



# ПОКРОВ ВІСНИК

www.cerkiew.olsztyn.pl

ч. 341/2019

Рік VIII

25 ЖОВТНЯ 2020 р.

Неділя 20-та по Зісл. Св. Духа,  
Свв. Отців VII Вселенського Собору.

Свв. мчч. Прова, Тараха й  
Андроніка. Прп. Косми Маюмського.  
Св. Мартина Милостивого.

## Парохія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині



### Змінні частини

**Тропар, глас 3:** Нехай веселиться небесні, нехай радуються земнії,\* бо сотворив владу рукою своєю Господь,\* подолав смертю смерть, первенцем мертвих став,\* з безодні аду ізбавив нас і подав світові велику милість.

**І Отців, глас 8:** Препрославлений Ти, Христе Боже наш,\* світила на землі – отців наших оснував Ти\* і ними до істинної віри всіх нас направив Ти.\* Багатомилосердний, слава Тобі.

**Кондак, глас 3:** Воскрес Ти днесь із гробу, Щедрий,\* і нас возвів Ти із врат смертних,\* днесь Адам ликує і радується Єва,\* а разом пророки з патріархами неперестанно оспівують\* божественну могутність влади Твоєї.

**Слава: Кондак Отців, глас 6:** Ти – із Отця несказано возсіявший Син\* – з жени родився подвійний єством.\* Його видячи, не відрікаємося виду зображення,\* але його, благочесно написавши, вірно почитаємо.\* І ради того Церква, держачи істинну віру,\* цілує ікону вочоловічення Христового.

**І нині: Богородичний, глас 6:** Заступнице християн непостидна,\* молитвенице до Творця незамінна,\* не погорди голосами молінь грішників,\* але випереди як благая з поміччю нам, що вірно співаємо Тобі:\* Поспішишь на молитву і скоро прийди на моління,\* заступаючи повсякчас, Богородице, тих, що почитають Тебе.

**Прокімен, глас 3:** Співайте Богові нашому, співайте; співайте цареві нашому, співайте (Пс. 46,7).

**Стих:** Всі народи, заплещіте руками, воскликніть Богові голосом радости (Пс. 46,2).

**І пісня Отців, глас 4:** Благословен еси, Господи, Боже отців наших, і хвальне, і прославлене ім'я Твоє на віки (Дан. 3,26).

### Послання Апостола Павла до Галатів 1, 11-19.

11. Браття, сповіщаю вас, що Євангеліє, яке я вам проповідував, не від людей; 12. бож я його не прийняв, ні навчився від людини, а через об'явлення Ісуса Христа. 13. Ви чули про мою поведінку колись у юдействі, про те, як я жорстоко гонив Божу Церкву та руйнував її. 14. Я визначався серед багатьох ровесників з мого роду, будиши запеклим прихильником передань моїх предків. 15. Та коли той, хто вибрав мене вже від утроби матері моєї і покликав своєю благодаттю, зволив 16. об'явити в мені Сина свого, щоб я проповідував його між поганами, я негайно, ні з ким не радившись, 17. не пішов у Єрусалим до тих, що були апостолами передо мною, але пішов в Арабію і потім знову вернувся в Дамаск. 18. Три роки після того пішов я у Єрусалим відвідати Кифу і пробув у нього п'ятнадцять день. 19. Іншого ж з апостолів я не бачив, крім Якова, брата Господнього.

**Алмилуя:** На Тебе, Господи, я уповав, щоб не посоромився навіки (Пс. 30,2).

**Стих:** Бог богів, Господь мовив, і призвав землю від сходу сонця до заходу (Пс. 49,1).

### Євангеліє від Луки 7, 11-16.

11. В той час пішов Ісус у місто, що зветься Наїн, і з ним ішли його учні й сила народу. 12. Коли вони наблизились до міської брами, аж ось виносили мертвого сина, єдиного в матері своєї, що була вдовою. І було з нею чимало людей з міста. 13. Побачивши її, Господь зглянувся над нею і сказав до неї: – Не плач. 14. І, приступивши, доторкнувся до мар, і ті, що несли, зупинились. Тоді Ісус сказав: – Юначе, кажу тобі, встань! 15. І мертвий підвівся, і почав говорити. Він віддав його матері. 16. Страх огорнув усіх, і вони прославляли Бога й говорили: – Великий пророк устав між нами. Бог навідався до народу свого.

**Причасний:** Хваліте Господа з небес, хваліте його в вишніх (Пс. 148,1).

Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс. 32,1).



## Розклад богослужень

**НЕДІЛЯ – 25.10.2020** Неділя 20-та по Зісл. Св. Духа.  
Свв. Отців VII Вселенського Собору.

*Свв. мчч. Прова, Тараха й Андроніка. Прп. Косми Святоградця, еп. Маюмського і творця канонів. Пам'ять св. Мартина Милостивого, еп. Турського.*

**8.30 – Літургія Йоана Золотоустого**

За Боже благословення, здоров'я, усі потрібні ласки для Євгена, Єви і цілої родини

**10.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

За Боже благословення, здоров'я, усі потрібні ласки для Петра, Марії, Мирослава і Войцеха Калітів та для Надії і Андрія Дзенгалів у 30 ліття подружнього життя

**13.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

За Боже благословення, здоров'я, усі потрібні ласки для Софії і Богдана Курганів у 40-ліття подружнього життя та для родини Пишняків, Буськів і Кривуцьких з подякою за отримані ласки.

**ПОНЕДІЛОК – 26.10.2020**

*Свв. мчч. Карпа, Папили й Агатоніки.*

**8.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

**ВІВТОРОК – 27.10.2020**

*Свв. мчч. Назарія, Гервасія, Протасія й Келсія. Прп. Параскеви Терновської.*

**17.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для дякона Богдана і його дружини Анни і для Стефанії і Романа.

**СЕРЕДА – 28.10.2020**

*Прп. Євтимія Нового. Св. прпмч. Лукіяна, пресв. Великої Антіохії.*

**8.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

За Парафію

**ЧЕТВЕР – 29.10.2020**

*Св. мч. Лонгіна сотника.*

**8.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

**П'ЯТНИЦЯ – 30.10.2020**

*Св. прор. Осії. Св. прпмч. Андрея Критського. Свцмч. Олексія Зарицького, пресв.*

**8.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

**СУБОТА – 31.10.2020**

† *Св. ап. і євангелиста Луки.*

**9.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ Антін Лехоцький

**НЕДІЛЯ – 1.11.2020** Неділя 21-ша по Зісл. Св. Духа.

*Св. прор. Йоїла. Св. мученка Уара. Прп. Йоана Рильського. Свцмч. Теодора Романі, еп. Мукачівського.*

**8.30 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ Ольга Гіжицька і всіх померлі з род. Гіжицьких і Тимців

**10.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ Хомий Дмитро, Владики Іван і Славко

**13.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ Анна, Анна, Катерина, Стефан, Антон, Ніколас і усі з род. та за усі душі у чистилищі

Роздуми владики Венедикта над Євангелієм та Апостолом двадцятої неділі по Зісланні Святого Духа.

«Юначе, кажу тобі, встань!»

Можемо лише собі уявити, яке горе було в цієї жінки! Вона була вдовою, значить, вже не мала чоловіка, а тепер втрачає і єдиного сина. Людина в такому стані не бачить жодної радості, не бачить сенсу життя, немовби перед нею все стає темним. Саме в цей людський розпач, в смуток і безнадію входить Господь і повертає життя синові цієї жінки. Подібне може ставатись і в нашому житті, бо кожен з нас не раз переживає трудні моменти. І тоді Бог також може ввійти через нашу віру. Якщо ми довіряємо Богові, що Він може діяти всюди і повсякчас, то маємо пам'ятати, що Бог може принести в будь-яку хвилину розпачу Своє світло. Отож дуже важливо у будь-яких ситуаціях, навіть найскладніших, здавалося б, безвихідних, бути свідомими того, що Бог через нашу віру і довіру до Нього може нас і все наколо змінити. Тож вірмо в Бога повсякчас, і Він буде мати можливість діяти в нашому житті та через нас!

## Оголошення

**Під час пандемії коронавірусу просимо пам'ятати про дотримання засад гігієни:** дезинфекція рук при вході до церкви, закриваємо уста і ніс захисними масками і зберігаємо відповідну відстань від інших осіб у храмі.

**Панахида за померлих (випомінки) буде 1 і 8 листопада** опісля кожної Сл. Божої. **Також протягом тижня 2-7 листопада опісля Літургії буде панахида.**

**Наближається зимовий сезон, тому просимо про пожертви на ogrівання.** Пригадуємо, що у нашій парафії є фонд на прибирання по 10 зл. на місяць від родини і можна також відразу добровільну пожертву скласти на цю мету. **З огляду на обмеження пов'язані з епідемією можна також вплачувати наkonto свої пожертви з допискою „taca”.**

**Пластові сходини.** Будуть організовані пластові сходини в Ольштині для дітей віком 6-12 років. Зустрічі передбачені що 3-4 тижні та заплановані додаткові мандрівки на вихідні або теренові ігри. Перша зустріч запланована одразу, як тільки дозволить на це ситуація пов'язана з пандемією. Батьків, які зацікавлені, просимо заздалегідь зголошувати своїх дітей до Емілії Сокіл, контакт: тел: 792349289, мейл: emilka20411+plast@gamil.com

Ministerstwo Rodziny i Polityki Społecznej, w trosce o ochronę i wsparcie osób starszych w okresie pandemii, koronawirusa uruchomiło **Solidarnościowy Korpus Wsparcia Seniorów**. Celem tej inicjatywy jest zabezpieczenie najpilniejszych potrzeb osób, które z racji wieku powinny ograniczyć wychodzenie z domu. W ramach ww. akcji seniorzy, powyżej 70 roku życia, dzwoniąc pod numer infolinii 22 505 11 11, będą mogli otrzymać pomoc ze strony pracowników pomocy społecznej w dostarczeniu produktów pierwszej potrzeby, takich jak żywność oraz środki ochrony osobistej. Jak to działa: na stronie [www.wspierajseniora.pl](http://www.wspierajseniora.pl) podane są wszystkie informacje. Jeśli chcesz pomóc seniorowi? Masz czas i możliwości zrobienia zakupów osobie potrzebującej lub wyprowadzić psa na spacer? Dołącz do akcji #WspierajSeniora. Numer telefonu dla seniorów potrzebujących pomocy: 22 505 11 11 Zgłoś chęć pomocy! – poprzez ankietę na stronie [www.wspierajseniora.pl](http://www.wspierajseniora.pl); – w lokalnym ośrodku pomocy społecznej.